

焚香之趣

中华传世名著精华丛书

〔晋〕陶渊明

山西古籍出版社

焚香之趣

原著 晋/陶渊明

焚香之趣

山西古籍出版社

责任编辑:殷继海 林善玉
封面设计:张宇澜
责任校对:李忠普 世桥 轩岩

中华传也名著精华丛书

刘 浩 主编

*

山西古籍出版社出版发行

*

开本:787×1092 1/32 印张:6 印/本 字数:3746 千字

2002年5月第1版 2002年5月第1次印刷

印数:1-20000册

*

ISBN 7-80598-315-1/Z·21

定价:6.80元

目 录

风雅篇

- 野有蔓草 诗经·小雅 1
- 湛露 诗经·小雅 2
- 雨霖铃 柳 永 3
- 暗香 姜白石 4
- 疏影 姜白石 6
- 蝶梦 庄 子 7
- 大学 孔 子 8
- 卜居 楚 辞 10
- 浣花溪记 钟 惺 12
- 爱莲说 周敦颐 16
- 筑园 祁世培 17
- 记王隐君·陶庵梦忆 张 岱 20
- 梅花书屋·陶庵梦忆 张 岱 23
- 李龙眼画罗汉记 黄淳耀 24
- 凤姐说茄鲞 曹雪芹 28
- 谈题画 汪曾祺 29
- 郑板桥画格 郑板桥 31

伤情篇

- 国殇 屈 原 33

马蹄·····	庄 子 34
李夫人临死托武帝·····	班 固 39
洛神赋·····	曹 植 43
别赋·····	江 淹 49
祭十二郎文·····	韩 愈 55
秋灯琐忆·····	蒋 坦 62
小窗幽记·····	陈继儒 69
五人墓碑记·····	张 溥 74

愁怅篇

兰亭集序·····	王羲之 79
题海天落日图后·····	王世贞 81
雪涛小书·····	江进之 84
西厢记序·····	金圣叹 90
秋声赋·····	苏东坡 96
焚驴志·····	王若虚 99
西青散文记序·····	史震林 103
病梅馆记·····	龚自珍 105

达观篇

花癖·····	袁中郎 108
品香·····	冒辟疆 110
焚香之趣·····	屠 隆 111
陋室铭·····	刘禹锡 114
半半歌·····	李密庵 115
闲情偶寄·····	李笠翁 117

三十三不亦快哉 金圣叹 129

寓言篇

庖丁解牛 庄 子 141

华子忘病 列 子 144

杞人忧天 列 子 146

愚公移山 列 子 148

两小儿辩斗 列 子 151

齐人有欲金者 列 子 152

梟将东徙 说 苑 153

螳螂捕雀 庄 子 154

齐人有一妻一妾 孟 子 157

郢书燕说 韩非子 159

舌存齿亡 说 苑 161

惠子相梁 庄 子 163

黔之驴 柳宗元 165

措大吃饭 苏东坡 166

嘲世篇

招野龙对 陆龟蒙 168

待漏院记 王 禹 170

卖柑者言 刘 基 175

雪涛小书 江进之 178

地震 蒲松龄 180

口技 林嗣环 183

风雅篇

野有蔓草

诗经

野有蔓草，零露漙漙。有美一人，清扬婉兮。邂逅相遇，
适我愿兮。

野有蔓草，零露珠。有美一人，婉如清扬。邂逅相遇，与
之偕臧。

【译文】

田野无边芳草绿茵茵，挂满了露珠亮晶晶。有
个人儿好漂亮，弯弯的眉毛大眼睛。没有约会巧相

逢,称心如意使我真高兴。

田野无边芳草绿茵茵,挂满了露珠白茫茫。有个人儿好漂亮,弯眉大眼多清秀。没有约会巧相逢,我和你相爱心欢畅。

湛 露

诗 经

湛湛露斯,匪阳不晞,厌厌夜饮,不醉无归。

湛湛露斯,在彼丰草。厌厌夜饮,在宗载考。

湛湛露斯,在彼杞棘。显允君子,莫不令德。

其桐其椅,其实离离。岂弟君子,莫不令仪。

【译文】

重重露水凝成珠,不出太阳它不干。夜间安闲好饮酒,不喝醉来不返还。

重重露水凝成珠,挂在茂密草丛中。夜间安静好饮酒,设席宗庙礼隆重。

重重露水凝成珠，挂在枸杞与酸枣。显赫诚实的君子，莫不人人品德好。

那个油桐和梧桐，果实累累压枝重。和蔼可亲的君子，莫不遵礼又谦恭。

雨霖铃

柳 永

寒蝉凄切，对长亭晚，骤雨初歇。都门饮无绪，方留恋处，兰舟催发。执手相看泪眼，竟无语凝咽。念去去千里烟波，暮霭沈沈楚天阔。多情自古伤离别。更那堪冷落清秋节。今宵酒醒处？杨柳岸，晓风残月。此去经年应是良辰好景虚设。便总有千种风情，更与何人说？

【柳永】

（生卒年不详），原名三变，字耆卿，排行第七，世称柳七，崇安人（今福建省崇安县）人。以作词闻名，其词作多描绘太平，歌功颂德之作，但由于长期接角下层，身世穷愁，饱尝羁旅况味，身世之叹与对现实的不满亦往往融入词中，故作品也有一定现实意义。下面这首词作，即为柳永的代表作之

一,一方面表达了词人离开京城,作别恋人的愁,同时,也抒发了对自身遭遇的感慨和压抑的愤懑。著有《乐章集》。

【译文】

寒蝉叫声凄凉哀切,傍晚时分,我们就要在长亭分别,一场大雨刚刚停歇下来。尽管此时我们正在京城的郊野设帐宴饮,彼此却都没有一个好心情,因为我们虽恋恋不舍,但是此刻船家已在催促我上船了。泪眼朦胧,紧握着对方的手,只能泪眼相对,心中的千言万语,此时却一句也说不出。只见南方江天一片,云气夜雾弥漫,茫茫无边。

自古以来,最令人感到伤怀的就是离别,更何况,这次分别又是在这萧瑟的清秋时节。料想,我今晚酒醒之时,一定已到了那长满杨柳的河岸边,见到的唯有一弯残月。这次的分别,便是一年,就算有那良辰美景也只能等同于虚设。因为我们彼此深深相爱之情,已经无法用语言诉说了。

暗 香

姜白石

辛亥之冬，予载雪诣石湖，止既月，授简索句，且征新声。作此两曲，石湖把玩不已，使工妓隶习之，音节谐婉，乃名之曰[暗香]、[疏影]。

旧时月色，算几番照我，梅边吹笛。唤起玉人，不管清寒与攀摘。何逊而今渐老，都忘却、春风词笔。但怪得、竹外流花，香冷入瑶席。江国，正寂寂。叹寄与路遥，夜雪初积。翠尊易泣，红萼无言耿相忆。长记曾携手处，千树压、西湖寒碧。又片片、吹尽也，几时见得？

【姜夔】

(1155? —1221?), 字尧章，号白石道人，饶州鄱阳(今江苏省波阳市)人。姜夔长于音律，精通鉴赏，工于翰墨。为诗初学黄巢坚，而自拔于宋人之外，所说《诗说》，多精至之论。特别以词著称，能自度曲，今存有旁谱之词十七首，为词格调甚高，清空峭拔，对南宋风雅词派甚有影响，被清初浙西派奉为圭集，著书可考者十二种。有词集《白石道人歌曲》。

【译文】

那过去的月色，曾经多少次照着我在梅花旁边吹奏笛子的身影呢？这悠扬的笛声，唤醒了玉人的愁思，于是，她就冒着清寒去采摘梅花。可是如今，我就像何逊那样已经才力不逮，忘却了“春风词笔”

,已经不能写诗表达这番心中感受了。尽管如此,但因见到这翠竹之外夹映几朵梅花,梅花的香气真沁人席间,亦不免引动诗兴,发为词章。

白雪遍野,正是一片荒寂无人景象,就是摘下梅花,因一夜的积雪,路程的遥远,也是无法相寄的。面对翠绿的樽中点酒,宛如人的眼泪,容易使人伤感,红红的梅花虽不能言语,却能使人产生美好的回忆;我常常记得,在那白雪压满枝头,西湖一片寒碧之时,我们曾携手同游。如今,这片梅花都被寒风吹落枝头,什么时候,才能有机会重新见到这梅花开满枝头呢?

疏影

姜白石

苔枝缀玉,有翠禽小小,枝上同宿。客里相逢,篱角黄昏,无言自倚修竹。昭君不惯胡沙远,但暗忆、月夜归来,化作此花幽独。犹记深宫旧事,那人正睡里,飞近蛾绿。莫似春风,不管盈盈,早与安排金屋。还教一片随波去,又却怨、玉龙哀曲。等恁时、重见觅香,已入小窗横幅。

【译文】

碧绿的枝头缀满白玉似的梅花，上面栖息一只小小的翠鸟，它们一同酣眠枝头。梦里与你相逢在篱笆墙角，黄昏时刻，默默无语，独自停靠在那修长的翠竹旁。想必这是王昭君过不惯边远的胡地的生活，只能暗暗地思国怀乡，魂魄在那月夜归来，化为了这幽独的梅花。

还记得宋武帝时寿阳公主的故事吗？她正在酣睡时，梅花飞落额头。不要把这娇盈的梅花看作春风，别管她轻盈体态，快早早安排好金屋，把她藏起来吧！可是最终，那一片梅花还是随那流水而去了，这时尽管是怨恨，玉笛吹奏一支支悲哀的曲子，也没有什么用了。等到再去寻找那缕幽香时，但见梅花已落，只徒留校影映在窗上。

蝶 梦

庄 子

昔者庄周梦为胡蝶，栩栩然胡蝶也，自喻适志也不知周也。俄然觉，则蘧蘧然周也。不知周之梦为胡蝶，胡蝶之梦

为周与？周与胡蝶则必有分矣。此之谓物化。

【简析】

《蝶梦》选自《庄子·齐物论》，是一则脍炙人口的寓言小品，庄子以此作为全文的结尾，意在阐明忘去自己。自己都可以忘去，其它一切是非利害生死贵贱的观念更不会存在胸中了，还有什么物论呢？

【译文】

从前，庄周曾做一梦，梦到自己变成了一只蝴蝶，居然是一只生动的蝴蝶，自己很高兴地飞行着，那时不知道自己就是庄周了。一会儿梦醒了，惊讶地看到还是有形体的庄周。不知道究竟是庄周做梦变做蝴蝶呢，还是蝴蝶做梦变成了庄周？庄周和蝴蝶必定是有分别了。但是在梦里时，不知庄周和蝴蝶有分别呀！说庄周是蝴蝶可以，说蝴蝶是庄周也行。这完全可以叫做“物化”

——二物化合为一。

大 学

孔 子

古之欲明明德于天下者，先治其国；欲治其国者，先齐其家；欲齐其家者，先修其身；欲修其身者，先正其心；欲正其心者，先诚其意；欲诚其意者，先致其和；致和在植物。物格而后知至；知至而后意诚；意诚而后心正；心正而后身修；身修而后家齐；家齐而后国治；国治而后天下平。自天子以至于庶人，壹是皆以修身为本。其本乱而末治者，否矣。其所厚者薄，而其所薄者厚，未之有也。

【孔子】

(公元前 551—公元前 479)，名正，字仲尼，春秋时鲁人。是儒家学派创始人，著名的思想家、教育家，主要言行收集在《论语》中，《大学》原是《礼记》中的一篇，据程颐说《大学》中“经”

的部分是孔子的话。所以，到南宋时成为理学家们崇奉的经典。

【译文】

古代想要使天下人人都能发扬自己天赋的善良美德的人，首先要治理好自己的国家；要治理好自己的国家，先要治理好自己的家庭；要想整治好自己的家庭，先要修养好自身的品德；若想修养好自身的品德，先要端正自己的心志；若想端正自己的心志，先要使自己的思想诚实；要想使自己的思想诚实，先要极大地丰富自己的知识；丰富知识的办法，在于推究事物的道理。了解了事物的道理，知识就丰富了；知

识丰富了,思想就诚实了;思想诚实了,心志就端正了;心志端正了,自身的品德也就修养好了;自身品德修养好了,家庭也就能整肃了;家庭整肃好了,国家也就可以治理好了;国家治理好后,天下也就太平了。从天子到百姓,全都以修养自身的品德作为根本。倘若根本紊乱而想治好末节,是不可能的。应该被重视的反而被轻视,应该被轻视的却被重视,这也是从来没有的事。

卜 居

《楚辞》

屈原既放,三年不得复见。竭智尽忠,而蔽障于谗,心烦乱,不知所从。乃往见太卜郑詹尹曰:余有所疑,愿因先生之。詹尹乃端策拂龟,曰:君将何以教之?屈原曰:吾宁悃歎,朴以忠乎;将送往劳来,斯无穷乎?宁诛锄草茆,以耕乎;将游大人以成名乎?宁正言不讳以危身乎,将从俗贵以偷生乎?宁超然高举以保真乎,将哂訾栗斯、喔咿嚅、以事妇人

手？宁廉洁正直以自清乎，将突梯滑稽、如脂如、以示楹乎？宁昂昂若千里之驹乎，将泛泛若水中之鳧，与上下偷以全吾躯乎？宁与骐驎亢轭乎，将随驽马之迹乎？与黄鹄比翼乎，将与鸡鹜争食乎？此孰吉孰凶、何去何从？溷浊而不清；蝉翼为重，千钧为轻；黄钟毁弃，瓦釜雷鸣；人高张，贤士无名。吁嗟默默兮，谁知吾之廉贞？

詹尹乃释策而谢曰：夫尺有所短，寸有所长；物有所不。知有所不明；数有所不逮，神有所不通。用君之心，行君意，龟策诚不能知此事。

【译文】

屈原我已被流放，三年以来不能朝见楚王。我对楚王从来都是忠心耿耿，可是楚王被谗人所蒙蔽，我心中十分烦恼混乱，不知道该怎么办？于是我就去拜见太卜郑詹尹说：我有一些疑问，希望通过先生你加以决断。太卜郑詹尹就摆整齐蓍茎，擦干净龟甲等占卜器物说，你有什么问题需要请教呢？屈原回答说：我是应该诚恳尽心，老实效忠呢，还是应该逢迎拍马乐此不疲呢？是应该竭力铲除杂草。用力耕作，还是应该交结贵人以此扬名呢？是应该直言不讳而危及自身还是应该顺从习俗以苟且偷生呢？是应该远离世俗来保全我纯洁的本性，还是应该察颜逢迎，强装笑脸以表示顺从来侍奉那位妇人呢？